

**KURSPROGRAMM  
2023/2024.**

<b>Vollständiger Titel des Faches: Szaknyelvi alapvizsga orosz szaknyelvből</b>							
<b>Ausbildung:</b> Einheitliches, ungeteiltes Studium							
<b>Studienbetrieb:</b> Präsenz-Studienbetrieb							
<b>Abgekürzter Titel des Faches: Sz.nyelvi av. or. sz.nyelvből lvből</b>							
<b>Englischer Titel des Faches: University Professional Exam in Russian for Pharmaceutical Purposes</b>							
<b>Deutscher Titel des Faches: Universitäre Grundprüfung in pharmazeutischem Russisch</b>							
<b>Neptun-Code:</b> GYSNYE309E1M							
<b>Typ des Studienfaches: Pflichtfach/Wahlpflichtfach/Wahlfach</b>							
<b>Institut: Institut für Fachsprachen</b>							
<b>Name des / der Unterrichtsbeauftragten:</b> Dr. habil. Katalin Fogarasi <b>Kontaktdaten:</b> - <b>Telefon :</b> +36-20-670-1330 - <b>E-mail:</b> <a href="mailto:fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu">fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu</a>				<b>Stellung, akademischer Grad:</b> Direktorin, PhD.,habil.			
<b>Weitere Lehrende:</b> <b>(Vorlesung/Praktikum)</b> Dr. Éva Katalin Varga				<b>Stellung, akademischer Grad:</b> PhD			
<b>Zahl der Kontaktstunden pro Woche:</b> ...0.... Stunde/n Vorlesung ...0.. Stunden Praktikum				<b>Kreditpunkte:</b> ...2... Kreditpunkte			
<b>Beitrag des Kurses zur Verwirklichung der Ausbildungsziele:</b> Universitäre Grundprüfung in pharmazeutischem Spanisch							
<b>Kurzbeschreibung des Kurses:</b> mündliche und schriftliche A2-B1 Grundprüfung in russischer pharmazeutischer Fachsprache für 2 Kreditpunkte							
<b>Kursdaten</b>							
Empfohlenes Semester der Fachbelegung	Vorlesung (pro Woche)	Praktikum (pro Woche)	Kontakt-Demonstration spraktikum	Individuelle Stunde/n	Gesamtstundenzahl (pro Semester)	Häufigkeit der Ankündigung des Faches	Konsultationen
- Semester	....	....	.....	.....	....	Herbstsemester* Frühjahrssemester* <u>Beide Semester*</u>	-

<i>Programm des Semesters</i>
<b>Thematik der Vorlesungen (pro Woche): -</b>
<b>Thematik der Praktika (pro Woche): -</b>
<b>Konsultationsmöglichkeit: -</b>
<i>Voraussetzungen des Faches</i>
<b>Voraussetzung zur Kursbelegung: -</b>
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme am Unterricht, Zahl der akzeptablen Abwesenheiten, Nachweis der Abwesenheit, Nachholmöglichkeiten: an keinen Kurs gebunden</b>
<b>Überprüfung der Kenntnisse während der Vorlesungszeit: -</b>
<b>Voraussetzungen für die Unterschrift am Ende des Semesters: -</b>
<b>Individuelle studentische Arbeit während des Semesters: -</b>
<b>Methode der Leistungskontrolle am Ende des Semesters: Unterschrift</b>

**Form der Leistungskontrolle am Ende des Semesters:** schriftlicher und mündlicher Test

Bestimmung der Note: außerordentlich bestanden (5), bestanden (3), nicht bestanden (1)

Von 90 % oder mehr ist außerordentlich bestanden (5). Bestanden ist ab 50%.

**Ablauf der Prüfung:**

Der schriftliche und der mündliche Teil können unabhängig voneinander abgelegt werden, aber die Voraussetzung einer erfolgreich bestandenen Grundprüfung ist das Bestehen beider Prüfungsteile. Bei der schriftlichen Prüfung können gedruckte Wörterbücher verwendet werden.

- Die für die Prüfung gewählte Sprache ist unabhängig von der Sprache der staatlich anerkannten Sprachprüfung Stufe C, die als anderes Kriterium vorausgesetzt wird.

- Die Universitäre Grundprüfung in pharmazeutischem Englisch /Deutsch

kann ausschließlich durch eine staatlich anerkannte Sprachprüfung in der Fachsprache Medizin Stufe B1 oder mit einer international anerkannten Sprachprüfung ersetzt werden.

- Die Befreiung von der Universitären Grundprüfung in pharmazeutischem Englisch /Deutsch steht in der Zuständigkeit des Institutes für Fachsprachen

**Die bestandene schriftliche Prüfung**

	<b>Minimalanforderung</b>	<b>Maximal erreichbar</b>
<b>Leseverstehen</b>	12 Punkte (40%)	30 Punkte
<b>Schreiben</b>	8 Punkte (40%)	20 Punkte
<b>Insgesamt</b>	25 Punkte (60%)	50 Punkte

**Die bestandene mündliche Prüfung**

	<b>Minimalanforderung</b>	<b>Maximal erreichbar</b>
<b>Hörverstehen</b>	4 Punkte (40%)	10 Punkte
<b>Sprechen</b>	16 Punkte (40%)	40 Punkte
<b>Insgesamt</b>	25 Punkte (60%)	50 Punkte

<b>Die geprüften Kompetenzen</b>	<b>Pharmazie</b>
<b>Leseverstehen</b>	Patienten informieren, Packungsbeilagen verstehen, Wirkungsmechanismen beschreiben
	500-600 Wörter
	20 Punkte (min. 8 Punkte)
	1. Lückentext ergänzen 2. aufgrund von Synonymen oder Definitionen Wörter im Text finden 3. Tabelle in der Fremdsprache ergänzen 4. Richtig-oder-Falsch Entscheidungen 5. kurze Antworten in der Fremdsprache aufgrund des Textes geben
	60 Minuten
<b>Schreiben</b>	einen auf Ungarisch stichwortartig beschriebenen Wirkungsmechanismus eines Medikamentes in der Fremdsprache zusammenfassen
	30 Minuten
<b>Hörverstehen</b>	aufgrund eines langsam gesprochenen narrativen Textes (Patientenvorstellung oder Beschreibung eines Verfahrens), der zweimal vorgespielt wird, einen Fragebogen ausfüllen 1) Richtig-Falsch-Entscheidungen 2) Multiple-Choice-Test 3) Lückentext ausfüllen
	15 Minuten
<b>Sprechen</b>	1. spontane Konversation in pharmazeutisch-fachlichen Themenbereichen (Themen im Voraus angegeben)
	2. Erklärung eines medikamentösen Behandlungsprozesses oder eines Patientenweges auf Grund in der Ausgangssprache angegebener Stichpunkte nach maximal 1 Minute Vorbereitungszeit (Themenbereiche im Voraus angegeben)

	3. simulierte Pharmakologe-Arzt und Pharmakologe-Patient-Situationen nach maximal 1 Minute Vorbereitungszeit (Themen im Voraus angegeben)
	15 Minuten
<b>Gepriüfte Kompetenzen</b>	
<b>Leseverstehen</b>	der Kandidat: <ul style="list-style-type: none"> <li>• kann in seinem Fachbereich grundlegende Informationen in einem Fachtext verstehen</li> <li>• kann wesentliche Informationen verstehen</li> <li>• kann aus längeren Texten die relevante Information herausuchen</li> </ul>
<b>Hörverstehen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kann in seinem Fachbereich grundlegende Informationen in einem Fachtext verstehen</li> <li>• kann gut strukturierten fachlichen Vorträgen in seinem Fachbereich folgen</li> <li>• kann die wesentliche Information verstehen</li> </ul>
<b>Sprechen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kann ein bekanntes fachsprachliches Thema oder einen fachlichen Prozess in einfachen, zusammenhängenden Sätzen beschreiben</li> <li>• kann an einer Konversation über ein für ihn bekanntes fachliches Thema teilnehmen</li> <li>• kann seine fachliche Meinung oder Entscheidung kurz begründen oder erklären</li> </ul>
<b>Schreiben</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kann einen einfachen, zusammenhängenden Text in einem für ihn bekannten fachlichen Thema formulieren</li> <li>• kann einen kurzen Bericht, eine Einweisung mit grundlegenden Informationen schreiben</li> </ul>
<b>Vorgeschriebenes externes Praktikum: -</b>	
<b>Liste der Lehrbücher, Hilfsmittel und Literatur:</b> Vom Institut für Fachsprachen zusammengestelltes Lernmaterial mit authentischer pharmazeutischer Dokumentation. In Moodle hochgeladene Kursmaterialien.	
<b>Technische Voraussetzungen des Faches: -</b>	
<b>Fachbezogene wissenschaftliche Ergebnisse, Forschung: -</b>	
<b>Das Kursprogramm wurde erstellt von:</b> Dr. habil. Katalin Fogarasi; Dr. habil. Katalin Fogarasi, Dr. Éva Katalin Varga; Borbála Nagy	